

Initiatives ministérielles

Grubel
Harper (Calgary West)
Hart
Hill (Macleod)
Hoepfner
Mayfield
Morrison
Ramsay
Schmidt
Solberg
Strahl
Williams—37

Hanrahan
Harris
Hermanson
Hill (Prince George—Peace River)
Johnston
Mills (Red Deer)
Penson
Ringma
Scott (Skeena)
Speaker
Thompson

Gauthier (Roberval)
Lincoln

Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Zed

• (2210)

Le président suppléant (M. Kilger): Je déclare la motion n° 3 rejetée.

[Traduction]

L'hon. Ron Irwin (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien) propose: Que le projet de loi soit agréé.

• (2215)

Le président suppléant (M. Kilger): Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Kilger): Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

Le président suppléant (M. Kilger): Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Kilger): À mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

Le président suppléant (M. Kilger): Convoquez les députés.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 78)

CONTRE

Députés

Adams	Allmand
Anawak	Anderson
Arseneault	Assad
Assadourian	Bachand
Baker	Bakopanos
Barnes	Berger
Bertrand	Blaikie
Bodnar	Boudria
Brien	Brown (Oakville—Milton)
Brushett	Bryden
Bélair	Caccia
Calder	Caron
Catterall	Cauchon
Chamberlain	Chan
Chrétien (Frontenac)	Clancy
Cohen	Collins
Comuzzi	Copps
Cowling	Culbert
Daviault	de Savoye
DeVillers	Dhaliwal
Discepola	Dromisky
Dubé	Duceppe
Duhamel	Dupuy
Easter	Eggleton
English	Fewchuk
Finlay	Flis
Fontana	Gagliano
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Gagnon (Québec)
Galloway	Godfrey
Goodale	Graham
Gray (Windsor West)	Grose
Guarnieri	Harb
Harper (Churchill)	Harvard
Hopkins	Hubbard
Ianno	Iftody
Irwin	Jackson
Jordan	Keyes
Kirkby	Kraft Sloan
Langlois	Lastewka
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)	Loney
MacAulay	MacLaren (Etobicoke North)
MacLellan (Cape Breton—The Sydneys)	Maloney
McCormick	McKinnon
McLaughlin	McTeague
McWhinney	Mifflin
Minna	Mitchell
Murphy	Murray
O'Brien	O'Reilly
Pagtakhan	Parrish
Peters	Peterson
Phinney	Pickard (Essex—Kent)
Proud	Rideout
Robichaud	Rock
Rompkey	Shepherd
Skoke	Speller
Szabo	Terrana
Thalheimer	Tobin
Vanciel	Volpe
Whelan	Wood
Young —119	

DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bouchard
Crête

Chrétien (Saint-Maurice)
Finestone

POUR

Députés

Adams	Alcock
Allmand	Anawak
Anderson	Arseneault
Assad	Assadourian
Bachand	Baker
Bakopanos	Barnes
Berger	Bertrand
Blaikie	Bodnar
Boudria	Brien
Brown (Oakville—Milton)	Brushett
Bryden	Bélair
Caccia	Calder
Caron	Catterall
Cauchon	Chamberlain
Chan	Chrétien (Frontenac)
Clancy	Cohen
Comuzzi	Copps
Cowling	Culbert
Daviault	de Savoye
DeVillers	Dhaliwal
Discepola	Dromisky
Dubé	Duceppe
Duhamel	Dupuy
Easter	Eggleton
English	Fewchuk
Finlay	Flis
Fontana	Gagliano